

Am Sonntage Septuagesimar:

„Ich bin vergnügt mit meinem Glücke.“

Uebersetzung eines Textes von Pirander:
„Ich bin vergnügt mit meinem Stande.“
Leipzig 1723.

Cantate
für eine Sopranstimme.

1284

Dominica Septuagesimae.
„Ich bin vergnügt mit meinem Glücke.“

ARIA.

Oboe.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Soprano.

Continuo.

The musical score consists of three systems of five staves each. The top staff is for Oboe, followed by Violino I, Violino II, Viola, and Continuo. The Soprano staff is present but contains mostly rests. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score includes various musical notations such as trills (tr), mordents (m), and slurs. The Continuo part is written in bass clef with figured bass notation.

First system of musical notation, measures 1-4. The score includes a vocal line with trills and a piano accompaniment with various rhythmic patterns.

Second system of musical notation, measures 5-8. It includes dynamic markings like *pianissimo* and *piano*. The vocal line begins with the lyrics: "Ich bin ver - gnügt mit mei - - nem Glü - - cke,"

Third system of musical notation, measures 9-12. It continues the vocal line with lyrics: "das mir der lie - be Gott, das mir der lie - be Gott be - schert, ich bin ver - gnügt, - - - ver -".

gnügt, ich bin ver - gnügt, ich bin ver - gnügt, ich bin vergnügt mit

mei - - - - - nem Glü - cke, das mir - - - - - der lie - be Gott, das mir der lie - be Gott be -

schert, - - - - - ich bin - - - - - ver - gnügt - - - - - mit mei - - - - - nem Glü - cke,

— ich bin — ver — gnügt mit mei — nem Glü — cke, das mir der lie — be Gott be — schert.

forte

forte

forte

forte

piano sempre
pianissimo
piano
piano
 Soll ich nicht rei - - - che Fül -

le ha - - ben, soll ich nicht rei - - che Fül - - - le

forte
forte
forte
forte
 ha - ben, so dank' ich ihm für klei - ne Ga - - ben, und bin auch nicht dersel - ben werth.

tr

piano

piano

piano

Soll ich nicht rei -

piano

che Fül - le ha - ben, so dank' ich ihm für kle - ne Ga -

First system of musical notation. It consists of six staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains several measures with trills (tr) and accents (t). The second and third staves are also in treble clef. The fourth and fifth staves are in bass clef. The bottom staff is in bass clef and contains the lyrics "ben, und bin auch".

Second system of musical notation. It consists of six staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains several measures with accents (t) and the word "piano" written below the staff. The second and third staves are also in treble clef. The fourth and fifth staves are in bass clef. The bottom staff is in bass clef and contains the lyrics "nicht dersel - - ben werth, und bin auch nicht der sel - ben werth, dersel - ben".

Third system of musical notation. It consists of six staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains several measures with accents (t) and the word "forte" written below the staff. The second and third staves are also in treble clef. The fourth and fifth staves are in bass clef. The bottom staff is in bass clef and contains the lyrics "werth, und bin auch nicht der sel - - ben werth."

tr

piano

piano

piano

Ich bin ver - gnügt mit mei - - nem Glü - - cke, das mir der lie.

t_e

t_e

t_e

t_e

- be Gott, das mir der lie - be Gott be - schert, ich bin ver - gnügt, — — vergnügt, ich bin ver.

gnügt, ich bin ver- gnügt, ich bin vergnügt mit mei - - -

- nem Glü - cke, das mir - - der lie - be Gott, das mir der lie - be Gott be - - schert,

ich bin - - ver - gnügt mit mei - nem Glü - cke, - - ich bin - - ver -



First system of musical notation. It consists of five staves. The top two staves are for the vocal line, the middle two for the piano accompaniment, and the bottom one for the bass line. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "gnügt mit mei - nem Glücke, das mir der lie - be Gott be - schert." The word "forte" is written above the vocal line in the third measure. A trill (tr) is marked above the vocal line in the fourth measure.



Second system of musical notation, continuing from the first system. It consists of five staves. The key signature remains one sharp. The piano accompaniment features a prominent trill (tr) in the right hand in the second measure. The bass line continues with a steady eighth-note accompaniment.



Third system of musical notation, continuing from the second system. It consists of five staves. The piano accompaniment continues with a trill (tr) in the right hand in the second measure. The vocal line concludes with a trill (tr) in the final measure.

RECITATIVO.

Soprano.
 Continuo.

Gott ist mir ja nichts schuldig, und wenn er mir was giebt, so zeigt er mir, dass er mich

liebt; ich kann mir nichts bei ihm ver-die-nen, denn was ich thu', ist mei-ne Pflicht.

Ja! wenn mein Thun gleich noch so gut ge-schie-nen, so hab' ich doch nichts Rechtes aus-ge-

richtt. Doch ist der Mensch so un-ge-dul-dig, dass er sich oft be-trübt, wenn ihm der

lie-be Gott nicht ü-ber-flüs-sig giebt. Hat er uns nicht so lan-ge Zeit um-sonst er-

näh-ret und gekleid't, und will uns ein-sten se-lig-lich in sei-ne Herr-lich-keit er-höhn? Es

ist ge-nug für mich, dass ich nicht hung-rig darf zu Bet-te geh'n.

ARIA.

Oboe.

Violino. (Solo.)

Soprano.

Continuo.

pianissimo

Ich esse mit Freuden mein

piano

forte

forte

we-ni-ges Brot und gön-ne dem Näch-sten von Her-zen das Sei-ne,

First system of the musical score. It consists of three staves: a treble staff with a melodic line, a middle treble staff with a piano accompaniment, and a bass staff. The key signature has one sharp (F#). The tempo/mood is marked "piano". The lyrics for the bass staff are: "ich es - se mit Freuden".

Second system of the musical score. It consists of three staves. The lyrics for the bass staff are: "mein we - ni - ges Brot, ich es - se mit Freuden mein".

Third system of the musical score. It consists of three staves. The lyrics for the bass staff are: "we - ni - ges Brot und gön - ne dem Näch - sten von Her - zen das Sei - ne, und".

Fourth system of the musical score. It consists of three staves. The lyrics for the bass staff are: "gön - - - - ne dem Näch - sten von Her - - - - zen das".

Fifth system of the musical score. It consists of three staves. The lyrics for the bass staff are: "Sei - ne, ich es - se mit Freu - den mein we - ni - ges Brot und gön - ne dem".

Nächsten von Her - zen das Sei - ne, von Her - zen das Sei - ne.

forte

forte

Ein ru - hig Ge - wis - sen, ein fröh - li - cher Geist, ein

forte

dank - ba - res Her - ze, das lo - bet und preist, ver - meh - ret den Se - gen, ver -

sü - sset die Noth, ver - meh - ret den

piano

Se - gen, ver - sü - sset die Noth.

forte

Ein ru - hig Ge - wis - sen, ein fröh -

piano

li - cher Geist, ein ru - hig Ge - wis - sen, ein fröh - li - cher Geist, ein

dank - ba - res Her - ze, das lo - bet und preist, ver - meh - ret den Se - gen, ver -

sü - sset die Noth,

ver - meh - ret den Se - gen, ver - sü - sset die Noth. *(forte)*
forte

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests.

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests.

Third system of musical notation, including treble and bass staves with lyrics: *pianissimo* Ich esse mit Freuden mein weniges Brot und *piano*

Fourth system of musical notation, including treble and bass staves with lyrics: gönne dem Nächsten von Herzen das Seine, *forte*

Fifth system of musical notation, including treble and bass staves with lyrics: *piano* ich esse mit Freuden mein weniges Brot, *piano*

ich es - se mit Freu - den mein we - ni - ges Brot und

gön - ne dem Näch - sten von Her - zen das Sei - ne, und gön - - -

- ne dem Näch - sten von Her - - - zen das Sei - ne, ich

es - se mit Freu - den mein we - ni - ges Brot und gön - ne dem Näch - sten von

Her - zen das Sei - ne, von Her - - - zen das Sei - - - ne.

RECITATIVO.

Violino I. *(piano)*

Violino II. *piano*

Viola. *piano*

Soprano.
Im Schweiß meines Angesichts will ich indess mein Brot gemessen, und, wenn mein Lebens-

Continuo.

lauf, mein Lebensabend wird beschliessen, so theilt mir Gott den Groschen aus, da steht der Himmel

drauf. O! wenn ich diese Gabe zu meinem Gnadenlohne habe, so brauch' ich weiter nichts.

CHORAL. Melodie: „Wer nur den lieben Gott lässt walten.“

Soprano.
Oboe, Violino I.
col Soprano.

Alto.
Violino II. coll' Alto.

Tenore.
Viola col Tenore.

Basso.

Continuo.

Ich leb' in - dess in dir ver - gnü - get, und sterb' ohn' al - le
mir g'nü - get, wie es mein Gott fü - get, ich glaub' und bin es

Ich leb' in - dess in dir ver - gnü - get, und sterb' ohn' al - le
mir g'nü - get, wie es mein Gott fü - get, ich glaub' und bin es

Ich leb' in - dess in dir ver - gnü - get, und sterb' ohn' al - le
mir g'nü - get, wie es mein Gott fü - get, ich glaub' und bin es

Ich leb' in - dess in dir ver - gnü - get, und sterb' ohn' al - le
mir g'nü - get, wie es mein Gott fü - get, ich glaub' und bin es

Ich leb' in - dess in dir ver - gnü - get, und sterb' ohn' al - le
mir g'nü - get, wie es mein Gott fü - get, ich glaub' und bin es

Küm-mer-niss,
ganz ge-wiss: durch dei - ne Gnad' und Chri - sti Blut machst du's mit mei - nem En - de gut.

Küm-mer-niss,
ganz ge-wiss: durch dei - ne Gnad' und Chri - sti Blut machst du's mit mei - nem En - de gut.

Küm-mer-niss,
ganz ge-wiss: durch dei - ne Gnad' und Chri - sti Blut machst du's mit mei - nem En - de gut.

Küm-mer-niss,
ganz ge-wiss: durch dei - ne Gnad' und Chri - sti Blut machst du's mit mei - nem En - de gut.

Küm-mer-niss,
ganz ge-wiss: durch dei - ne Gnad' und Chri - sti Blut machst du's mit mei - nem En - de gut.